

Roth QuickStop

Installation



Living full of energy

Installation QuickStop

(DK) Roth QuickStop er beregnet til at beskytte boliger mod vandskader og består af en trådløs vandsensor med en valgfri 4 m lang sensorledning, en centralenhed og en 3/4" magnetventil. Når der registreres en lækage afspærres vandforsyningen automatisk, en alarm giver lydsignal hvert 3. sekund og en rød alarm diode blinker på centralenheden samt på sensoren. Anlægget kan udbygges med op til 9 trådløse sensorer og en ekstra ventil. Den trådløse sensor som følger med, er forhåndstilmeldt.

1. Centralenhet 230V
2. Trådløs vandsensor
3. 4 m sensorledning
4. Stik til magnetventil
5. Magnetventil 3/4"
6. Skruer og rawlplugs 6 mm
7. Blændpropper til skruer på centralenhet
8. Test- og tilmeldingsværktøj
9. Batteri 1,5V AA
10. Skruer til trådløs sensor
11. Gummiprop til central
12. Sensorledning til centralenhet

Tilbehør:

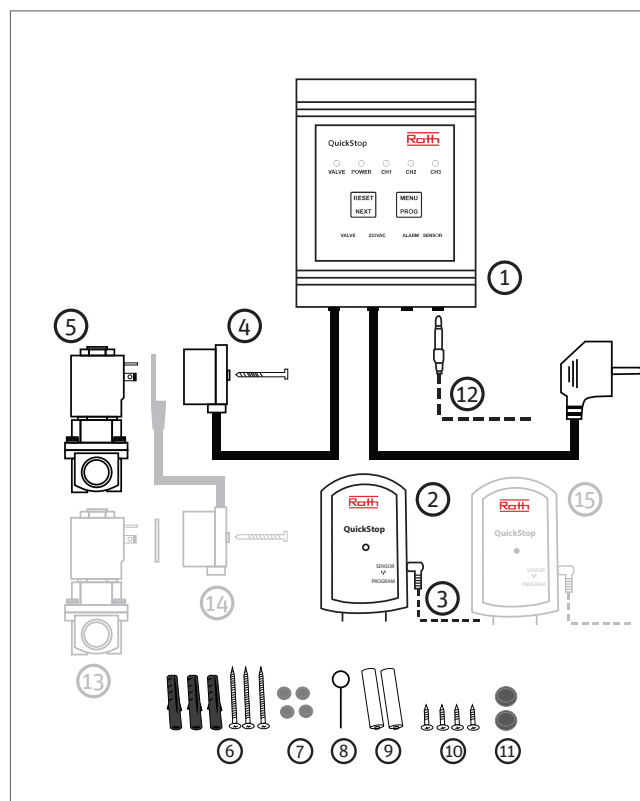
13. Magnetventil 3/4"
14. Splitkabel og stik
15. Trådløs sensor og kabel (Maks. 9 sensorer, se manuel tilmelding)

(SE) Roth Quickstop installeras för att skydda mot vattenskador. Roth Quickstop består av en trådlös sensor med en 4 m sensorledning som används vid behov samt en centralenhet och en 3/4" magnetventil. Vid registrering av en läcka stängs vattentillförseln av, en akustisk alarmsignal hörs var 3:e sekund och en röd diod blinkar på centralenheten och på sensorn. Systemet kan byggas ut med upp till 9 st trådlösa sensorer och en extra ventil. Den medföljande sensorn är förregistrerad på centralenheten.

1. Centralenhet 230V
2. Trådlös vattensensor
3. 4 m sensorledning
4. Kontakt till magnetventil
5. Magnetventil 3/4"
6. Skruv och plugg
7. Täckbrickor för skruvar på centralenheten
8. Test- och programmeringsverktyg
9. Batteri 1,5V AA
10. Skruv till trådlös sensor
11. Gummipropp till centralenheten
12. Sensorledning till centralenhet

Tillbehör:

13. Magnetventil 3/4"
14. Förgreningsledning och kontakt
15. Trådlös sensor och sensorledning (Max. 9 st sensorer/system)



Installation QuickStop

(NO) Roth QuickStop er beregnet for å beskytte bygg mot vannskader. Roth Quickstop består av en trådløs vannsensor med en valgfri 4 m lang sensorledning, en sentral og en ¾" magnetventil. Ved registrering lekkasje stenges tilførselen automatisk og en alarm høres hver 3. sekund og en rød alarmdiode blinker på sentralenheten og sensoren. Anlegget kan utvides med opptil 9 trådløse sensorer, samt en ytterligere ventil. Den medfølgende trådløse sensoren er forhåndstilmeldt.

1. Sentral 230V
2. Trådløs Vannsensor
3. 4 m sensorledning
4. Kontakt til magnetventil
5. Magnetventil ¾"
6. Skruer og plugg 6 mm
7. Plugg til skruer på sentralen
8. Test- og tilmeldingsverktøy
9. Batteri 1,5V AA
10. Skruer til trådløs sensor
11. Gummiplugger til sentralen
12. Sensorledning for sentral

Tilbehør:

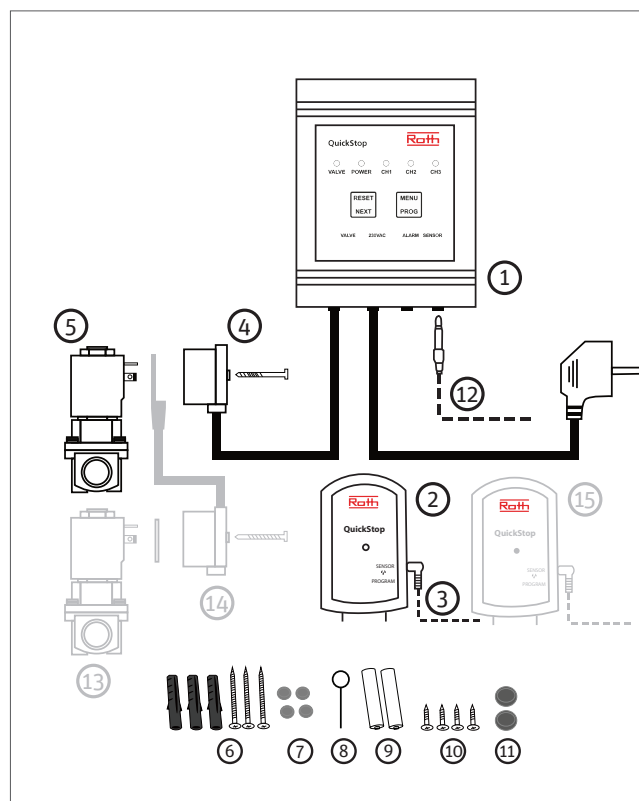
13. Magnetventil ¾"
14. Splittkabel og kontakt
15. Trådløs sensor og kabel (Maks. 9 sensorer, se manuel tilmelding)

(FI) Roth QuickStop on suunniteltu suojaamaan koteja vesivahingoilta. Roth Quickstop koostuu langattomasta kosteusanturista, vällinnaisesta 4 m pitkästä anturikaapelista, keskussyksiköstä ja magneettiventtiilistä. Kosteushälytyksen yhteydessä veden jakelu keskeytyy automaattisesti ja hälytysääni soi joka kolmas sekunti, keskussyksikössä ja anturissa vilkkuu myös punainen hälytysvalo. Järjestelmä voi kattaa yhteensä 9 langatonta kosteusanturia sekä kaksi magneettiventtiiliä. Mukana seuraava langaton anturi on valmiiksi rekisteröity keskussyksikköön.

1. Keskussyksikkö 230V
2. Langaton kosteusanturi
3. Anturijohto 4 m
4. Magneettiventtiiliin pistoke
5. Magneettiventtiili ¾"
6. Ruuvit ja tulpat 6 mm
7. Keskussyksikön ruuvireikien tulpat
8. Testaus ja asennustyökalu
9. Paristo 1,5V AA
10. Langattoman anturin ruuvit
11. Kumitulpat keskussyksikköön
12. Anturikaapeli keskussyksikköön

Tarvikkeet:

13. Magneettiventtiili ¾"
14. Haaroitusjohto ja pistoke
15. Langaton anturi ja kaapeli (maks. 9 anturia)



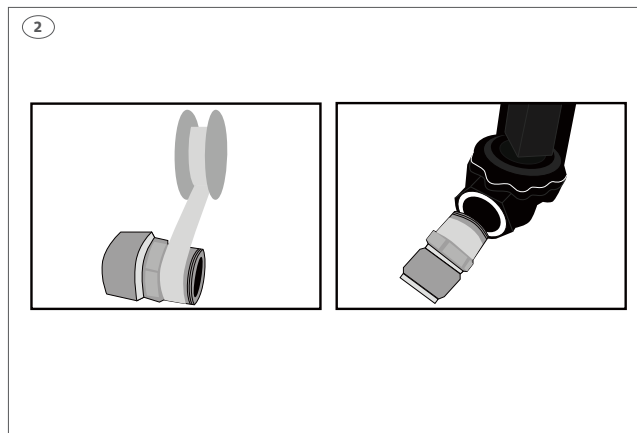
Installation QuickStop

(DK) Monter magnetventilen på tilgangsørret på den installation du skal sikre. Hold de første 2 omgange gevind fri for pakmateriale.

(SE) Magnetventilen monteras på vattentillförseln till installationen som ska säkras. Håll de två första gängorna fria från gängtätning.

(NO) Magnetventilen monterert på innløpsørret på den installasjonen som skal sikres. Hold de 2 første gjengerundene fri for gjengetape/tettemateriale.

(FI) Magneettiventtiili asennetaan suojattavan kohteen tulovesiputkeen. Pidä kaksi ensimmäistä kierrettä vaapaana tiivistämateriaalista.

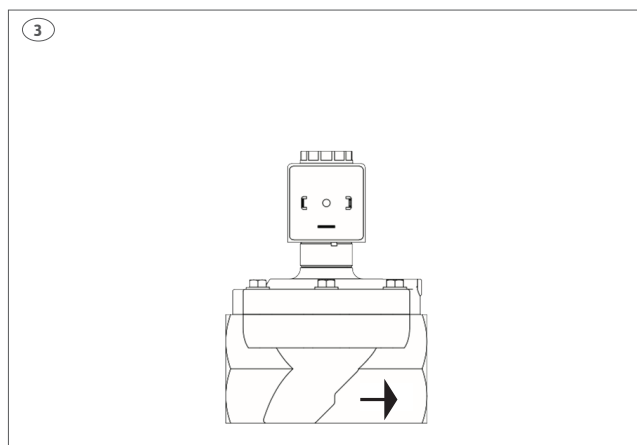


(DK) Magnetventilen skal monteres i flowretning, se pil på ventilen.

(SE) Magnetventilen ska monteras i flödesriktningen, se pil på ventilen.

(NO) Magnetventilen skal installeres i strømningsretningen, se pil på ventilen.

(FI) Magneettiventtiili asennetaan virtaussuntaan, katso venttiilin nuoli.

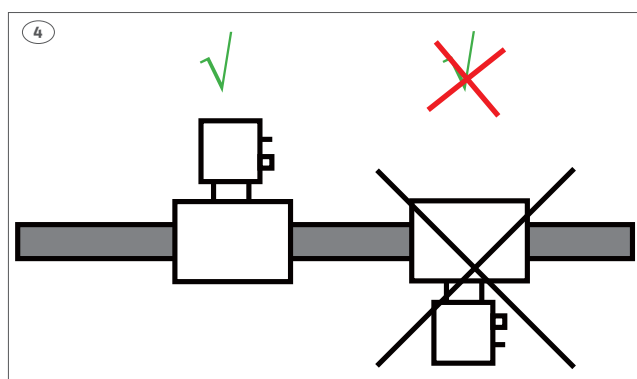


(DK) Magnetventilen kan monteres både vandret og lodret. Ved vandret montering må stikket **ikke** vende nedad.

(SE) Magnetventilen kan monteras både horisontellt och vertikalt. Vid horisontell montering ska anslutningen **inte** sitta nedåt.

(NO) Magnetventilen kan installeres både horisontalt og vertikalt. Ved horisontal montering skal **ikke** kontakten vendes nedover.

(FI) Magneettiventtiili voidaan asentaa sekä vaaka- että pystyasentoon. Vaakaasennuksessa huomioitava että pistoke ei saa olla venttiilin alapuolella.



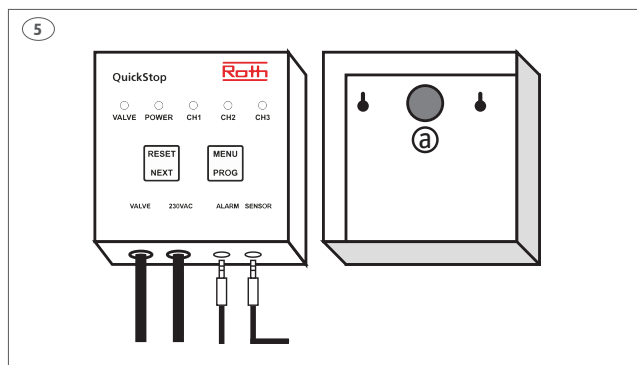
Installation QuickStop

(DK) Monter centralenheden på væggen i nærheden af magnetventilen med de medfølgende skruer og rawplugs. Tilslut strøm.
a. Udsparring til skjult ledningsføring. (Se billede 5).

(SE) Montera centralenheten på väggen i närheten av magnetventilen med hjälp av medföljande skruv och ev. plugg. Anslut till 230V.
a. Hål för dold anslutning. (Se bild 5).

(NO) Monter sentralen på veggen i nærheten av magnetventilen med de medfølgende skruer og plugg. Koble til strøm.
a. Utsparing for skjult kabling. (Se figur 5).

(FI) Asenna keskusyksikkö seinälle magneettiventtiin läheisyyteen mukana seuraavilla ruuveilla. Liitä sähkö.
a. Syvennys kätkeyille sähköjohtoille. (Katso kuva 5).

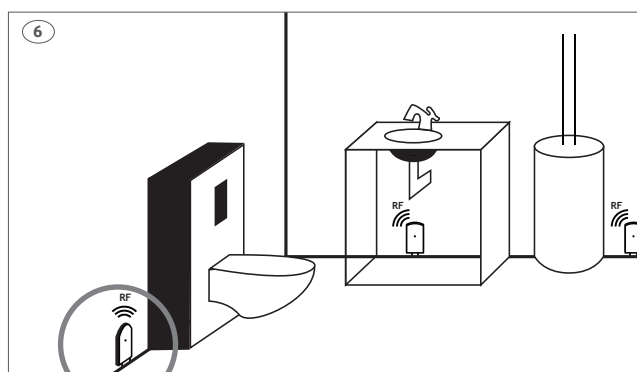


(DK) Monter den trådløse sensor sammen med eventuel sensorledning i de områder, hvor der kan ske lækage f.eks. under køkkenskabe, vaskemaskiner, køleskabe med direkte vandtilkobling, toilettrum uden gulvafløb osv. (Se billede 6).

(SE) Den trådlösa sensorn monteras med eventuell sensorledning i de områden där läckage kan förekomma t.ex. under köksskåp, tvättmaskiner, kylskåp, WC utan golvbrunn etc. (Se bild 6).

(NO) Trådløs sensor monteres sammen med eventuel sensorledning i de områdene hvor lekkasje kan oppstå, f.eks. under kjøkkenskap, vaskemaskiner, kjøleskap med vanntilkobling, toalett uten sluk etc. (Se figur 6).

(FI) Langaton anturi asennetaan mahdollisen anturijohdon kanssa niille alueille missä mahdollinen vuoto voi syntyä. Esim. keittiökaapit, astia/pesukoneet, jääkapit vesikytkennällä, jakotukkipaapit tai WC tilat ilman lattiakaivoa. (Katso kuva 6).

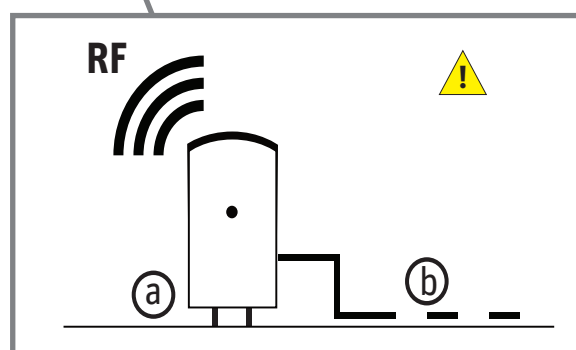


(DK) "a" polerne fra den trådløse sensor skal være i kontakt med gulvoverfladen "b". Sensorledningen skal lægges på en måde så alle lækager registreres. Brug tape eller anden fastgørelse til gulvet.

(SE) "a" piggarna från den trådlösa sensorn ska vara i kontakt med golvet "b". Sensorledningen ska placeras så att den har kontakt med golvet. Använd tejp eller liknande för att fästa ledningen.

(NO) "a" polene fra den trådløse sensoren må være i kontakt med gulvoverflaten "b". Sensorledning må legges slik at alle lekkasjer oppdages. Bruk tape eller annet festemiddel til gulvet.

(FI) Langattoman anturin "a" "piikkien" on oltava kosketuksissa lattiapinnan kanssa. Anturijohdot "b" asennetaan niin että pystytään havainnoimaan vuodot mahdollisimman laajalta alueelta, kiinnitykseen käytetään teippiä tai vastaavaa.



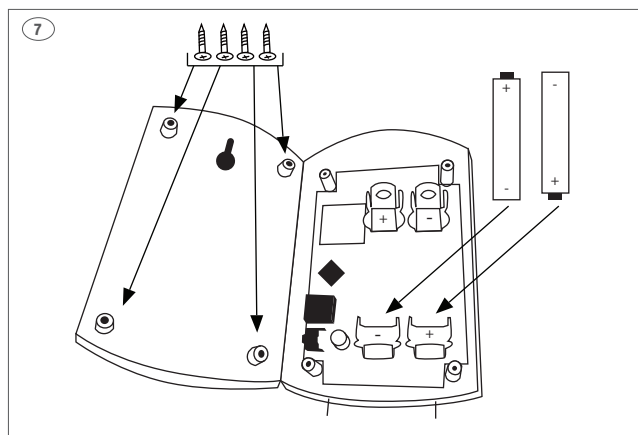
Installation QuickStop

(DK) Den trådløse sensor som følger med, er færdigprogrammeret og tilmeldt, når du monterer batterierne. Den er tilmeldt på CH1. *Husk test!* (Se billede 8).

(SE) Den medföljande trådlösa sensorn är förprogrammerad på CH1, det är bara att sätta i batterierna (Se bild 8).

(NO) Den medfølgende trådløse sensoren er ferdigprogrammeret og tilmeldt når batteriene settes inn, den er tilmeldt på CH1. *Husk test!* (Se figur 8).

(FI) Mukana seuraava kosteusanturi on valmiiksi ohjelmoitu ja rekisteröity kun siihen asennetaan paristot. Sille on varattu kanava 1. *Muista testi!* (Katso kuva 8).



(DK) Test altid QuickStop efter du har tilsluttet den. (Se billede 8).

1. Begge poler på den trådløse sensor "a" berøres med test- og tilmeldingsværktøjet "c".
2. Alarmen og ventillukningen skal udløses.
3. Hold RESET/NEXT nede i 5 sek.
4. De blottede sensorledninger "b" berøres med test- og tilmeldingsværktøjet "c".
5. Alarmen og ventillukningen skal udløses.
6. Hold RESET/NEXT nede i 5 sek.
7. Anlægget er klar til brug.

(SE) Efter registrering av sensor eller vid installation ska alltid systemet testas (Se bild 8).

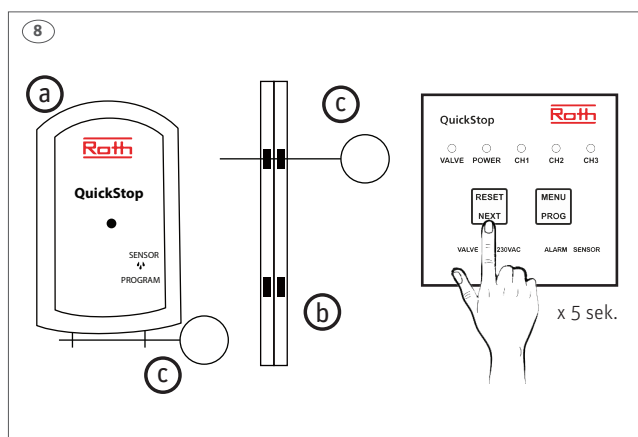
1. Piggarna på den trådlösa sensorn "a" sätts i kontakt med hjälp av testverktyget "c".
2. Alarm och ventilstängning ska aktiveras.
3. RESET/NEXT-knappen hålls nere i 5 sek.
4. Ett par av givarledningens kontakter "b" sätts i kontakt med hjälp av testverktyget "c".
5. Alarm och ventilstängning ska aktiveras.
6. RESET/NEXT-knappen hålls nere i 5 sek.
7. Anläggningen är klar att användas.

(NO) Test av QuickStop må alltid gjøres etter tilkobling. (Figur 8).

1. Begge polene av trådløse sensorer "a" berøres med testverktøyet "c".
2. Alarm utløses og og ventilen skal lukkes.
3. RESET/NEXT holdes inne i fem sekunder.
4. De eksponerte sensorledningene "b" berøres med test-verktøyet "c".
5. Alarm utløses og og ventilen skal lukkes.
6. RESET/NEXT holdes inne i fem sekunder.
7. Systemet er klart til bruk.

(FI) Quickstopin testaus on aina suoritettava kytkennän yhteydessä. (Katso kuva 8).

1. Langattoman anturin "a" kumpaakin sensoria kosketaan testaustyökalulla "c".
2. Hälytys ja magneettiventtiilin sulkeutuminen tulisi tapahtua tässä vaiheessa.
3. RESET/NEXT nappi piidetään alaspainettuna 5 sekunttia.
4. Anturijohdon "b" sensoreihin kosketaan testaustyökalulla "c".
5. Hälytys ja magneettiventtiilin sulkeutuminen tulisi tapahtua tässä vaiheessa.
6. RESET/NEXT nappi piidetään alaspainettuna 5 sekunttia.
7. Järjestelmä on valmis käytettäväksi.



Installation QuickStop

(DK) Funktionsoversigt

Alt ok

1. Blinker hvert 7. sekund (grønt)
2. Power (grønt)

Ved kontakt med vand

1. Blinkende rødt lys og lydsignal hvert 3. sekund
2. Power (grønt lys)
3. Lukket ventil (rødt lys)
4. Vand

Ved svagt batteri

1. Blinkende rødt lys og lydsignal hvert 7. sekund

Ingen forbindelse mellem sensor og central
(ventil lukker efter 1 time)

1. Blinkende lys (rødt) og lydsignal hvert 4. minut

Total reset af central og sensorer.

Afbryd strøm og tryk RESET ind, mens strømmen tilsluttes igen

(SE) Funktionsöversikt (Se bild 9)

Allt OK

1. Blinkar var 7:e sekund (grönt)
2. Power (grön)

Vid kontakt med vatten

1. Blinkande rött ljus och akustisk signal var 3:e sekund
2. Power (grön)
3. Stängd ventil (röd)
4. Vatten

Vid svagt batteri i trådlös sensor

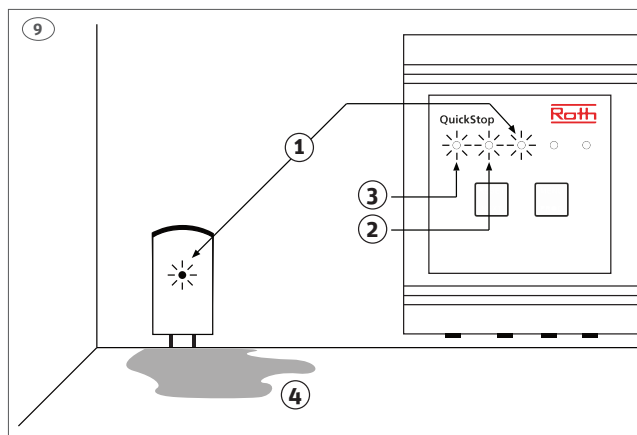
1. Blinkande rött ljus och akustisk signal var 7:e sekund

Ingen förbindelse mellan trådlös sensor och centralenhet
(ventil stänger efter 1 timme)

1. Blinkande rött ljus och akustisk signal var 4:e minut

Total återställning av centralenhet och sensorer.

Bryt strömmen och håll in RESET-knappen samtidigt som strömmen ansluts igen.



(NO) Funksjonsoversikt

Alt ok

1. Blinker hvert 7 sekund (grønn)
2. Power (grønn)

I kontakt med vann

1. Blinkende rødt lys og lydsignal hver 3. sekund
2. Power (grønt lys)
3. Stengt ventil (rødt lys)
4. Vann

Svakt batteri

1. Blinkende rødt lys og lydsignal hver 7. sekund

Ingen forbindelse mellom føleren og sentral
(Ventilen stenger etter en time)

1. Blinkende lys (rød) og lydsignal hver 4 minutt

Total reset av sentral og sensorer.

Trekk ut stikkkontakten, trykk inn RESET og hold inne mens strømmen kobles til igjen.

(FI) Toiminnan yleiskatsaus

Toimintakunnossa

1. Vilkkuu joka 7 sekunti (vihreä)
2. Power (vihreä)

Vuodon yhteydessä

1. Vilkkuva punainen valo ja äänimerkki joka 3 sekunti
2. Power (vihreä)
3. Magneettiventtiili kiinni. (punainen valo)
4. Vettä

Paristot loppumassa

1. Vilkkuva punainen valo ja äänimerkki joka 7 sekunti

Yhteys poikki anturin ja keskusyksikön väliällä
(magneettiventtiili sulkeutuu 1 tunnin jälkeen)

1. Vilkkuva punainen valo ja äänimerkki joka 4 minutti

Keskusyksikön ja anturien nollaus.

Katkaise virta, paina RESET painiketta siihen asti kun virta kytketty päälle.

Installation QuickStop

(DK) Manuel lukning af ventil:

Drej skruen på ventilen 1,5 omgang mod uret.

Elektrisk lukning/åbning af ventil:

Tryk RESET/NEXT knappen nede i 5 sek.

(SE) Manuell stängning av ventil:

Skruva vredet moturs 1,5 varv.

Elektrisk stängning av ventil:

Tryck på RESET/NEXT-knappen i 5 sek.

(NO) Manuell lukking av ventilen:

Vri skruen på ventilen 1,5 omdreining mot klokken.

Elektrisk lukking/åpning av ventilen:

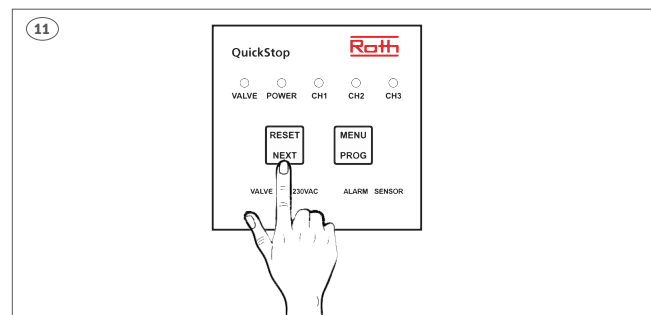
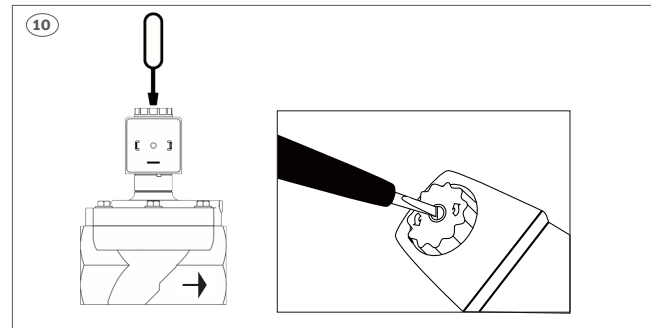
Trykk på RESET/NEXT i fem sekunder.

(FI) Venttiilin manualinen sulkeminen:

Käännä venttiilin yläosassa olevaa ruuvia puolitoista kierrosta vastapäivään.

Venttiilin elektrooninen avaaminen/sulkeminen:

Pidä RESET/NEXT nappia alaspainettuna 5 sekuntia



(DK) Fejlsøgning

Magnetventil er lukket:

1. Kontroller at sensorpunkterne er tørre.
2. Kontroller at sensorledningens fritlagte kobberledninger er i kontakt med hinanden.
3. Undersøg om sensorpunkterne berører noget som kan forårsage falsk alarm, metal osv.
4. Ventilen er stoppet til med urenheder. Renses af autoriseret VVS-installatør.

Centralenheden/sensoren virker ikke:

1. Kontroller at der er strøm på centralenheden, power skal lyse grønt.
 2. Kontroller om batterierne i den trådløse sensor skal skiftes.
 3. Kontroller om der er brud på sensorledningen.
 4. Kontroller om den trådløse sensor er monteret udenfor rækkevidden på 50 m.
 5. Ved konstant fejl på centralenheden eller ventilen kan spændingen kobles fra og ventilen vil da stå åben.
- OBS! QuickStop er da sat ud af funktion.*

(SE) Felsökning

Magnetventilen är stängd:

1. Kontrollera om sensorpunkterna är torra.
2. Kontrollera om sensorledningens kontaktpunkter kommit i kontakt med varandra.
3. Undersök om sensorpunkter kommit i kontakt med ex. metall som ger falskt alarm.
4. Ventilen är igensatt, åtgärdas av vvs installatör.

Centralenhet/sensor fungerar inte:

1. Kontrollera strömförsörjningen till centralenheten, power ska lysa grönt.
 2. Kontrollera om det är dags att byta batterier i den trådlösa sensorn.
 3. Kontrollera om det är brott på sensorledning.
 4. Kontrollera att den trådlösa sensorn är monterad inom räckvidden på 50 m.
 5. Om felet ej kan avhjälpas kan spänningen till centralenheten kopplas ifrån, då öppnas ventilen.
- OBS! Quickstop är då satt ur funktion.*

(NO) Feilsøking

Magnetventil er lukket:

1. Kontroller om sensor punktene er tørre.
2. Kontroller sensorledningens eksponerte koppertråder er i kontakt med hverandre.
3. Kontroller at sensorpunktene ikke berører noe som kan føre til falske alarmer, som metall osv.
4. Ventilen er blokkert med smuss, rengjøres av autorisert rørlegger/installatør.

Sentralen/sensor fungerer ikke:

1. Sjekk om det er strømmen til sentralen, power skal lyse grønt.
 2. Sjekk om batteriene i trådløs sensor må byttes.
 3. Kontroller om det er et brudd på sensorledningen.
 4. Kontroller den trådløse sensoren er montert utenfor rekkevidde på 50 m.
 5. Ved konstant feil på sentralen eller ventilen kan strømmen kobles fra og ventilen vil da stå åpen.
- OBS! Quickstop er da ute av funksjon.*

(FI) Vianetsintä

Magneettiventtiili on kiinni:

1. Tarkista että kaikki anturipaikat ovat kuivia.
2. Tarkista että anturijohtojen kupariset kosketuspinnat eivät ole yhteydessä toisiinsa.
3. Tarkista että mitkään anturit eivät kosketa mitään joka voisi antaa väärän hälytyksen, esim. metallia jne.
4. Venttiili on tukossa epäpuhtauksien johdosta, valtuutettu lvi- asentaja puhdistaa.

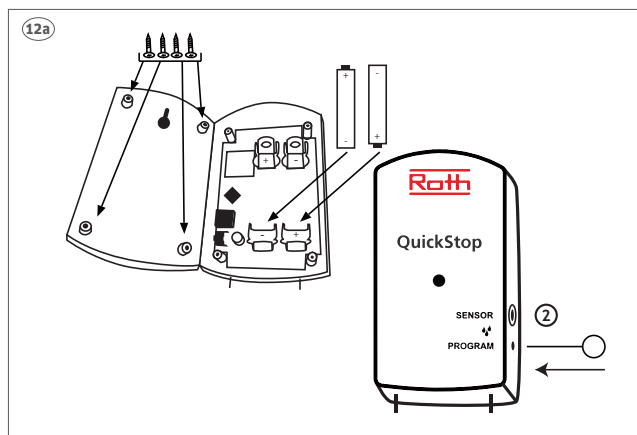
Keskusyksikkö/ anturi ei toimi:

1. Tarkista keskusyksikön virta, Power tulisi palaa vihreänä.
 2. Tarkista langattoman anturin paristot.
 3. Tarkista onko anturijohdossa murtuma.
 4. Onko langaton anturi kantaman sisäpuolella? (50 m)
 5. Jatkuvan vian sattuessa keskusyksikössä tai magneettiventtiilissä voidaan virta kytkeä pois ja venttiili jää auki.
- Huom! Quickstop ei tällöin ole käytössä.*

Installation QuickStop

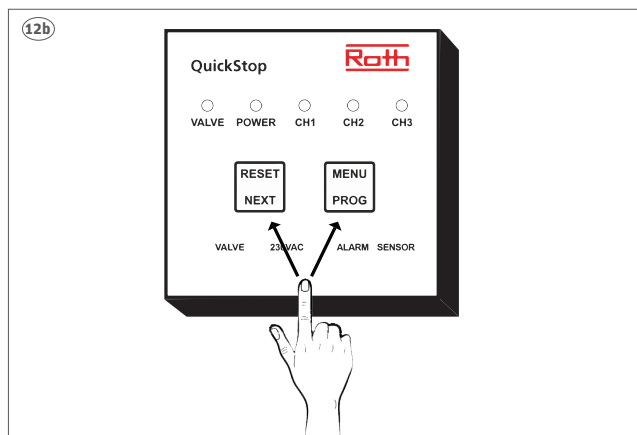
(DK) Manuel programmering af den trådløse sensor til centralenheden.

1. Monter batterierne i den trådløse sensor.
2. Tryk en gang med test- og tilmeldingsværktøjet på den lille knap i hullet, mærket "program ID". Lilla lys vil da blinke hurtigt på sensoren.
3. Hold MENU/PROG knap nede i 5 sekunder, grønt lys vil blinke hurtigt på CH1.
4. Ved ændring til CH2 tryk RESET/NEXT 3 gange, gentag hvis CH3 ønskes.
5. Tryk på MENU/PROG, grønt lys vil lyse konstant på valgte CH og på den trådløse sensor i 10 sek.
6. Når sensor blinker grønt hvert 7. sekund er kontakt oprettet.
7. Tryk RESET/NEXT indtil "Power" LED på centralen er den eneste der lyser.
8. Udfør test i henhold til vejledningen på side 6.
9. Gentag proceduren, hvis flere sensorer skal tilmeldes. MAKS. 3 sensorer pr. kanal ~ 9 stk. totalt.



(SE) Manuell registrering av trådlös sensor till centralenhet.

1. Montera batterierna i den trådlösa sensorn.
2. Tryck en gång med test- och programmeringsverktyget i det lilla hålet på sidan av sensorn, en purpur diod börjar blinka i snabb takt på sensorn.
3. Håll MENU/PROG- knappen intryckt i 5 sekunder, den gröna dioden för CH1 börjar blinka i snabb takt.
4. För att ändra till CH2 tryck på RESET/NEXT-knappen 3 gånger, upprepa för att växla mellan kanalerna.
5. Tryck på MENU/PROG-knappen, en grön diod kommer att lysa konstant i 10 sekunder på vald kanal och på sensorn.
6. När dioden på sensorn blinkar med grönt ljus var 7:e sekund är registreringen klar.
7. Tryck på RESET/NEXT-knappen tills endast "Power" lyser grönt på centralenheten.
8. Utför test enligt instruktioner på sid. 6.
9. Upprepa proceduren om fler sensorer ska registreras. Max 3 st sensorer per kanal (CH), totalt max 9 st.



(NO) Manuell programmering av trådløse sensorer til sentralen.

1. Sett i batterier i den trådløse sensoren.
2. Trykk én gang med installasjonsverktøyet på den lille knappen i hullet merket "program-ID", det lilla lyset vil da blinke hurtig på sensoren.
3. Hold MENU/PROG knappen inne i 5 sekunder, det grønne lyset vil blinke hurtig på CH1.
4. Skal du tilmelde på CH2 trykk RESET/NEXT 3 ganger, gjenta om CH3 ønskes.
5. Trykk på MENU/PROG, det grønne lyset lyser konstant valgte CH og på den trådløse sensoren i 10 sekunder.
6. Når sensoren blinker grønt hver 7. sekund er kontakten opprettet.
7. Trykk på RESET/NEXT til "Power" lyset er det eneste som lyser på sentralen.
8. Utfør test i henhold til instruksjonene på side 6.
9. Gjenta prosedyren dersom flere sensorer skal tilmeldes. Maks tre sensorer per. kanal ~ 9 stk. totalt.

(FI) Langattoman anturin manuaalinen lisääminen keskusyksikköön.

1. Asenna paristot anturiin.
2. Paina asennustyökalun avulla anturin sivussa olevaan reikään, Program ID, anturin violetti valo rupeaa tällöin vilkkumaan ripeästi.
3. Pidä keskusyksikössä olevaa MENU/PROG painiketta alapainettuna 5 sekuntia, kanava 1 vihreä valo rupeaa vilkkuman ripeästi.
4. Vaihtaaksesi kanava 2, paina RESET/NEXT 3 kerran, kanava 3 toisen kerran.
5. Paina MENU/ PROG, vihreä valo palaa jatkuvasti valitun kanavan kohdalla ja langattomassa anturissa noin 10 sekuntia.
6. Kun anturin valo vilkku vihreää 7 sekunnin välein on yhteys avattu.
7. Paina RESET/NEXT kunnes Power valo on ainoa joka palaa keskusyksikössä.
8. Tee sivulla 6 kuvailtu toimintatesti.
9. Toista yllä kuvailtu toiminto aina kun lisäät anturin, max 3 anturia/kanava, yhteensä 9 kpl.

(DK)**Centralenhed**

Driftsspænding:	220 VAC 50 HZ
Energiforbrug:	2W
IP tæthed:	50
Dimensioner:	90 mm x 119 mm x 38 mm
Længde på 230V ledning:	700 mm
Længde på 230V ventilledning:	700 mm
Maks. sensor længde på centraludgang:	100 m
Alarm udgang:	1 A 30V DC strømløs åben (NO) eller strømløs lukket (NC)

Trådløs sensor

Driftsspænding:	2 stk 1.5V AA batteri
Batterilevetid:	Ca. 3 år ved 21°C
IP tæthed:	50
Dimensioner:	58 mm x 92 mm x 22 mm
Længde på sensorledning:	4 m
Radiofrekvens:	868 MHz
Rækkevidde:	50 m i bygninger

Magnetventil

Driftsspænding:	220 VAC 50 HZ +/- 10%
Maks. tryk:	10 bar
Energiforbrug data:	8W
Funktion:	2 vejs. NO
Maks. medietemperatur:	80°C
Omgivelsestemperatur:	-10°C til 50°C
Medie:	Centralvarme og vand

(SE)**Centralenhed**

Driftsspänning:	220 - 230V AC 50 HZ
Energiförbrukning:	2W
IP klass:	50
Dimensioner:	90 mm x 119 mm x 38 mm
Längd på 230V ledning:	700 mm
Längd på 230V ventilledning:	700 mm
Max längd sensorledning från centralenhet:	100 m
Larmutgång:	1 A 30V DC NO eller NC utgång

Trådlös sensor

Driftsspänning:	2 st 1.5V AA batteri
Batterilivslängd:	Ca. 3 år vid 21°C
IP klass:	50
Dimensioner:	58 mm x 92 mm x 22 mm
Längd på sensorledning:	4 m
Radiofrekvens:	868 MHz
Räckvidd:	50 m i normala byggnader

Magnetventil

Driftsspänning:	220 - 230V AC 50 HZ +/- 10%
Max driftstryck:	10 bar
Energiförbrukning:	8W
Funktion:	2-vägs NO
Max. driftstemperatur:	80°C
Omgivningstemperatur:	-10°C till 50°C
Medie:	Vatten och värmevatten


ROTH NORDIC A/S

Centervej 5
3600 Frederikssund
Tel. +45 4738 0121
Fax +45 4738 0242
E-mail: service@roth-nordic.dk
roth-nordic.dk
facebook.com/RothNordicDK

ROTH NORDIC AB

Käglingevägen 37
213 76 Malmö
Tel. +46 40534090
Fax +46 40534099
E-mail: service@roth-nordic.se
roth-nordic.se
facebook.com/RothNordicSE

ROTH NORDIC AS

Jongsåsveien 4
1338 Sandvika
Tel. +47 67 57 54 00
Fax +47 67 57 54 09
E-mail: service@roth-nordic.no
roth-nordic.no
facebook.com/RothNordicNO

ROTH NORDIC OY

Sysimiehenkatu 12
10300 Karjaa
Puh. +358 19 440 330
Faksi +358 (0) 19 233 193
E-mail: service@roth-nordic.fi
roth-nordic.fi
facebook.com/RothNordicFI

(NO)**Sentral**

Driftsspänning:	220 VAC 50 HZ
Energiforbruk:	2W
IP tetthet:	50
Dimensjoner:	90 mm x 119 mm x 38 mm
Lengde på 230V ledning:	700 mm
Lengde på 230V ventilledning:	700 mm
Maks sensor lengde på sentralutgangen:	100 m
Alarm utgang:	1 A 30V DC NO eller NC utgang

Trådløs sensor

Driftsspänning:	2 stk 1.5V AA batteri
Batterilevetid:	Ca. 3 år ved 21°C
IP tetthet:	50
Dimensjoner:	58 mm x 92 mm x 22 mm
Lengde på sensorledning:	4 m
Radiofrekvens:	868 MHz
Rekkevidde:	50 m i bygninger

Magnetventil

Driftsspänning:	220 VAC 50 HZ +/- 10%
Maks trykk:	10 bar
Energiforbruk data:	8W
Funksjon:	2 Vejs. NO
Maks. medietemperatur:	80°C
Omgivelsestemperatur:	-10°C til 50°C
Medie:	Sentralvarme og vann

(FI)**Keskusyksikkö**

Käyttöjännite:	220 VAC 50 HZ
Energiakulutus:	2W
IP luokitus:	50
Mitat:	90 mm x 119 mm x 38 mm
Pituus 230V johto:	700 mm
Pituus 230V venttilijohto:	700 mm
Maks. anturietäisyys keskusyksikköä:	100 m
Hälytyksen lähtö:	1A 30V DC NO tai NC

Langaton anturi

Käyttöjännite:	2 kpl 1.5V AA paristo
Paristoikä:	Noin 3v 21°C
IP luokitus:	50
Mitat:	58 mm x 92 mm x 22 mm
Anturijohdon pituus:	4 m
Radiotaajuus:	868 MHz
Kantama:	50 m rakennuksissa

Magneettiventtiili

Käyttöjännite:	220 VAC 50 HZ +/- 10%
Maks. käyttöpain:	10 bar
Energiakulutus:	8W
Toiminto:	2-tie. NO
Maks. nesteen lämpötila:	80°C
Ympäristön lämpötila:	-10°C til 50°C
Käyttökohteet:	Käyttövesi ja lämmitys



Denna produkt är anpassad till branschregler
Säker Vatteninstallation. Roth Nordic AB garanterar produktens funktion om branschreglerna och monteringsanvisningen följs.